

ufesa

SW7862 WHITE DUET

sandwichera



ES manual de instrucciones

PT manual de instruções

EN instructions manual

FR mode d'emploi

IT manuale di istruzioni

DE bedienungsanleitung

BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام



ESPAÑOL

LE AGRADECEMOS QUE HAYA ELEGIDO UFESA Y ESPERAMOS
QUE EL PRODUCTO LE SATISFAGA.

ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.
GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO POR SI NECESITA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

DESCRIPCIÓN

1	Carcasa
2	Pilotos
3	Clip
4	Placa

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de asistencia técnica u otras personas con una cualificación equivalente deberán sustituirlo para evitar riesgos.

Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia, si se les ha proporcionado la supervisión o las instrucciones adecuadas respecto al uso del mismo de un modo seguro y son conscientes de los riesgos que conlleva. Los niños no deben utilizarlo como juguete. Las labores de limpieza y mantenimiento no deben realizarse por niños a menos que tengan más de 8 años y lo hagan bajo la supervisión de un adulto.

Mantenga el aparato y su cable lejos del alcance de los niños menores de 8 años.

Los aparatos no están pensados para operar con temporizadores externos o sistemas de control remoto independientes.

Desenchufe el aparato cuando no lo esté utilizando y antes de limpiarlo.

No sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.

Este aparato está diseñado para su uso a una altitud máxima de 2000 m sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

No caliente las placas mientras el aparato siga abierto.

Coloque el aparato sobre una superficie plana y nivelada.

Cualquier uso incorrecto o manejo inadecuado del producto anulará e invalidará la garantía.

Antes de enchufar el producto, compruebe que la tensión de red es la misma que la que se indica en la etiqueta del producto.

El cable de conexión a la red no debe estar enredado o enrollado alrededor del producto durante su uso.

No utilice el dispositivo ni lo conecte o desconecte de la corriente con las manos y/o los pies húmedos.

No tire del cable de conexión para desenchufarlo ni lo utilice como asa.

Desconecte inmediatamente el producto de la red en caso de detectar averías o daños y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado. A fin de evitar riesgos o peligros, no abra el aparato. Solo personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede llevar a cabo reparaciones u otras operaciones en el aparato.

B&B TRENDS, S.L. declina cualquier responsabilidad por los daños que puedan ocasionarse a personas, animales u objetos como consecuencia de la no observación de las advertencias anteriores.

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ

Limpie las placas con una esponja húmeda, enjuague y seque con cuidado.

Tras aplicar una fina capa de aceite a las placas, cierre el aparato y enchúfelo

El piloto indicador se encenderá.

Deje que se caliente durante unos minutos para que el olor a nuevo desaparezca.

USO

Desenrolle el cable completamente antes de enchufarlo.

Engrase ligeramente las placas con un poco de mantequilla.

Conecte el aparato a la corriente.

El piloto de “encendido” se iluminará. Esta luz permanecerá encendida mientras el aparato esté enchufado. Mientras el aparato se calienta, prepare los ingredientes que va a cocinar en la sandwichera. Espere a que se encienda el piloto “calentando”, que indicará que el aparato ha alcanzado la temperatura correcta.

Coloque los sándwiches en las placas y cierre la tapa superior.

Controle el proceso hasta que el sándwich esté a su gusto.

UNA VEZ QUE HAYA TERMINADO DE USAR EL APARATO:

Desenchufe el electrodoméstico de la corriente.

Limpie el aparato.

ASA/S DE TRANSPORTE:

Este aparato tiene un asa en su parte superior que facilita un transporte cómodo.

LIMPIEZA

Desconecte el aparato de la toma de corriente y deje que se enfríe antes de iniciar cualquier labor de limpieza.

Limpie el equipo con un paño húmedo y unas gotas de detergente y séquelo. Para limpiar el aparato, no utilice disolventes o productos con contenido en ácido o con un pH ácido o básico, como lejía o productos abrasivos.

Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos ni lo ponga bajo el grifo. Le recomendamos que limpie el aparato regularmente y elimine los restos de comida. Si el aparato no está en buenas condiciones de limpieza, su superficie se puede degradar y afectar inexorablemente a su vida útil; además, su uso puede llegar a ser peligroso.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre dispositivos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (Residuos de equipos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de dispositivos electrónicos y eléctricos. No deposite este producto en el cubo de basura. Llévelo al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano a su domicilio.

PORTUGUÊS

OBRIGADO POR TER ESCOLHIDO O UFESA, ESPERAMOS QUE O PRODUTO CORRESPONDA ÀS SUAS EXPETATIVAS E SEJA DA SUA SATISFAÇÃO.

AVISO

LER AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA REFERÊNCIA FUTURA.

DESCRIÇÃO

1	Invólucro
2	Luzes
3	Clip
4	Placa

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, representante ou outras pessoas qualificadas de forma a evitar qualquer risco.

Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou desde que recebam as devidas instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças a não ser que tenham uma idade

superior a 8 anos e estejam supervisionadas.

Manter o eletrodoméstico e o respetivo cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.

Os eletrodomésticos não se destinam a ser operados através de cronómetro externo ou sistema de controlo remoto em separado.

Desligue o eletrodoméstico quando não está a ser utilizado e antes de o limpar.

Não mergulhe o eletrodoméstico em água ou em qualquer outro líquido.

Este dispositivo foi projetado para uso em uma altitude máxima de até 2.000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

Não aqueça as placas enquanto está aberto.

Coloque o eletrodoméstico sobre uma superfície nivelada e uniforme.

Qualquer utilização incorreta ou manuseamento indevido do produto anulará a garantia.

Antes de ligar o produto, verificar se a tensão elétrica é idêntica à indicada na etiqueta do produto.

O cabo de alimentação não pode ficar emaranhado ou enrolado em redor do produto durante a utilização.

Não utilizar o dispositivo, nem ligar ou desligar da fonte de alimentação com as mãos e/ou os pés molhados.

Não puxe o cabo de alimentação para o desligar nem o utilize como pega.

Desligar imediatamente o produto da tomada elétrica em caso de falha ou danos e contactar um serviço de suporte técnico oficial. De forma a evitar correr riscos, não abrir o dispositivo. Apenas pessoal técnico qualificado do serviço de suporte técnico oficial da marca poderá levar a cabo reparações ou procedimentos no dispositivo.

A **B&B TRENDS SL** rejeita qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer em pessoas, animais ou objetos, decorrentes do incumprimento destes avisos.

ANTES DE UTILIZAR O SEU ELETRODOMÉSTICO PELA PRIMEIRA VEZ

Limpe as placas utilizando uma esponja húmida, passe por água e seque cuidadosamente.

Depois de aplicar uma fina camada de óleo nas placas, feche o eletrodoméstico e ligue-o

A luz indicadora irá acender-se.

Deixe aquecer durante vários minutos para se livrar do cheiro a novo.

UTILIZAÇÃO

Desenrole completamente o cabo antes de o ligar à corrente elétrica.

Unte ligeiramente as chapas com um pouco de manteiga.

Ligue o aparelho à corrente elétrica.

A luz de aviso “ON” (ligado) acende-se. Esta luz permanece acesa enquanto o aparelho estiver ligado à corrente elétrica. Prepare os ingredientes que irá cozinhar na sanduicheira enquanto o aparelho estiver a aquecer.

Aguarde até que a luz de aviso de “heating” (aquecimento) se ligue, indicando, assim, que o aparelho atingiu a temperatura ideal. Coloque as sanduíches nos respetivos moldes e feche a patilha superior. Controle o processo até a sanduíche ficar ao seu gosto.

ASSIM QUE TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O ELETRODOMÉSTICO:

Desligue o eletrodoméstico da fonte de alimentação principal.

Limpe o eletrodoméstico.

PEGA(S) DE TRANSPORTE:

Este eletrodoméstico tem uma pega na parte superior do corpo para facilitar o transporte confortável.

LIMPIEZA

Desligar o eletrodoméstico da alimentação principal e deixar arrefecer antes de executar qualquer tarefa de limpeza.

Limpar o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente líquido e, depois, secar. Não utilizar solventes ou produtos com um pH ácido ou de base, como lixívia, assim como produtos abrasivos, para limpar o eletrodoméstico.

Nunca mergulhar o eletrodoméstico em água ou qualquer outro líquido, nem o colocar sob água corrente. É aconselhável limpar o eletrodoméstico regularmente e remover quaisquer vestígios de alimentos. Se o eletrodoméstico não estiver em boas condições de limpeza, a sua superfície poderá degradar-se e afetar permanentemente a vida útil do eletrodoméstico e a respetiva utilização tornar-se insegura.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este produto cumpre a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre dispositivos elétricos e eletrónicos conhecida como REEE (Resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos), que estabelece o quadro legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reciclagem de dispositivos eletrónicos e elétricos. Não deposite este produto no caixote do lixo. Leve-o ao centro de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING UFESA,
WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT.
STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1	Housing
2	Lights
3	Clip
4	Plate

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Disconnect the appliance when it is not in use and before cleaning it.

Do not submerge the appliance in water or any other liquid.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

Do not heat up the plates while it is open.

Place the appliance on a flat even surface.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void.

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.

Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet.

Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B TRENDS SL disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

BEFORE USING YOUR APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

Clean the plates using a damp sponge rinse and dry carefully.

After applying a fine coating oil to the plates, close the appliance and plug it in

The indicator light will come on.

Allow it to heat up for several minutes to get rid of the new smell.

USE

Unroll the cable completely before plugging it in.

Lightly grease the plates with a little butter.

Connect the appliance to the mains.

“ON” pilot will light up. This light will remain on while the appliance is connected to the mains. Prepare the ingredients you will cook on the sandwich maker while the appliance is warming up.

Wait until the “heating” pilot switch on, which will show the appliance, has reached the right temperature. Place the sandwiches in their cavities and close the upper tab. Control the process

until the sandwich is to your liking.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

Unplug the appliance from the mains.

Clean the appliance.

CARRY HANDLE/S:

This appliance has a handle on the upper part of the body, which facilitates comfortable transportation

CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.

Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.

Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water. It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains. If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

FRANÇAIS

NOUS TENONS À VOUS REMERCIER D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE VOUS SEREZ PLEINEMENT SATISFAIT DE CE PRODUIT ET QU'IL RÉPONDRA À VOS ATTENTES.

ATTENTION

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION DANS UN ENDROIT SÛR EN VUE DE CONSULTATION FUTURE.

DESCRIPTION

1	Boîtier
2	Témoins lumineux
3	Pince
4	Plaque

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsque le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents de service ou toutes personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance uniquement sous surveillance ou après leur avoir expliqué comment utiliser l'appareil de façon sûre et après s'être assuré qu'ils sont conscients des risques encourus en cas de mauvaise utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous la

surveillance d'un adulte.

Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Les appareils ne sont pas conçus pour être utilisés avec une minuterie externe ou un système séparé de contrôle à distance.

Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.

N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Ne chauffez pas les plaques pendant que l'appareil est ouvert.

Placez l'appareil sur une surface plate et plane.

Toute utilisation inappropriée ou mauvaise manipulation du produit entraînera l'annulation de la garantie.

Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit.

Le cordon d'alimentation secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit durant l'utilisation de ce dernier.

N'utilisez pas l'appareil et ne le branchez ni débranchez du secteur avec les mains ou pieds humides.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher ou l'utiliser comme une poignée.

Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou détérioration et contactez le service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul un personnel technique qualifié du service officiel d'assistance technique officiel de la marque est habilité à procéder à des réparations ou toutes autres interventions sur l'appareil.

B&B TRENDS SL décline toute responsabilité quant aux dommages pouvant toucher les personnes, animaux ou objets, dus au non-respect de ces avertissements.

AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS

Nettoyez les plaques à l'aide d'une éponge humide et séchez-les soigneusement.

Après avoir versé une fine couche d'huile sur les plaques, refermez l'appareil et branchez-le.

Le témoin lumineux s'allumera.

Laissez l'appareil chauffer pendant plusieurs minutes afin de vous débarrasser de l'odeur caractéristique d'un appareil neuf.

UTILISATION

Dérivez complètement le câble avant de le brancher.

Graisser légèrement les plaques avec un peu de beurre.

Branchez l'appareil au secteur.

La veilleuse « ON » s'allumera. Ce témoin lumineux reste allumé tant que l'appareil est connecté au secteur. Préparez les ingrédients que vous allez cuire à l'aide de l'appareil à sandwich pendant qu'il se réchauffe.

Attendez que la veilleuse « chauffage » s'allume, qui indiquera que l'appareil a atteint la bonne température. Placez les sandwichs dans leurs cavités et fermez la plaque supérieure. Contrôlez le processus jusqu'à ce que le sandwich soit à votre goût.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL :

Débranchez l'appareil de la prise secteur.

Nettoyez l'appareil.

POIGNÉE/S DE TRANSPORT :

Cet appareil dispose d'une poignée sur la partie supérieure de son corps, ce qui rend son transport plus confortable.

NETTOYAGE

Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de commencer toute activité de nettoyage.

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide avec quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le. N'utilisez pas de solvants, ou de produits au pH acide ou basique comme l'eau de javel ni de produits abrasifs, pour nettoyer l'appareil.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans n'importe quelle autre liquide et ne le placez pas sous l'eau courante. Il est recommandé de nettoyer régulièrement l'appareil et de retirer toute trace de nourriture. Si l'appareil n'est pas bien nettoyé, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de

l'appareil et son utilisation peut devenir dangereuse.

ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit respecte la Directive Européenne 2012/19/UE portant sur les équipements électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui établit le cadre légal dans l'Union Européenne pour l'élimination et le recyclage d'équipements électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit dans une poubelle. Amenez-les au centre de collecte de déchets électriques et électroniques le plus proche de chez vous.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ СЕ ДОВЕРИХТЕ НА DI4 И СЕ НАДЯВАТЕ, ЧЕ ПРОДУКТЪТ НАПЪЛНО ОТГОВАРЯ НА ВАШИТЕ ОЧАКВАНИЯ.

ВНИМАНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. ПАЗЕТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1.	Корпус
2.	Светлини
3.	Скоба
4.	Плоча

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Този уред може да се използва от деца от 8-годишна възраст нагоре и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако те са били надзиравани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите, свързани с това. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда могат да се извършват от деца, но само ако са над 8-годишни

и са под надзор на възрастни.

Уредът и кабелът му трябва да са извън досега на деца под 8-годишна възраст.

Уредите не са предназначени за работа с помощта на външен таймер или отделна система за дистанционно управление.

Когато уредът не се ползва и преди почистване, щепселът на уреда трябва да е изваден от контакта.

Не потапяйте уреда във вода или каквато и да е друга течност.

Това устройство е проектирано за употреба на максимална надморска височина до 2000 м над морското равнище.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

При отворено положение на уреда плочите не бива да се нагряват. Уредът трябва да е разположен на равна и плоска повърхност.

Всяко използване не по предназначение или неправилно боравене с продукта прави гаранцията невалидна.

Преди да включите продукта в контакта, проверете дали мрежовото ви напрежение е същото като това, посочено на етикета на продукта.

Захранващият кабел не трябва да се заплита или да се увива около продукта по време на употреба.

Не използвайте уреда, не го включвайте или изключвайте към/от електрическата мрежа с мокри ръце и/или крака. Не дърпайте свързващия кабел, за да го изключите от контакта и не го използвайте за дръжка.

Изключете незабавно продукта от електрическата мрежа в случай на авария или повреда и се свържете с упълномощена служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте устройството. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка на марката може да извършва ремонти или процедури на устройството.

B&B TRENDS SL. отхвърля всякаква отговорност за вреди, от които могат да пострадат хора, животни или предмети, поради неспазването на тези предупреждения.

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ УРЕД ЗА ПЪРВИ ПЪТ

Почистете плочите с помощта на влажна гъба, като изплакнете и изсушите внимателно.

След като намажете плочите с малко олио, затворете уреда и включете щепсела на уреда в контакта. Индикаторната лампичка ще светне.

Оставете уреда да се загрее за няколко минути, така че да може да се премахне новата миризма.

УПОТРЕБА

СЛЕД КАТО СТЕ ПРИКЛЮЧИЛИ С УПОТРЕБАТА НА УРЕДА:

Извадете щепсела на уреда

от контакта за

електрозахранване.

Почистете устройството.

ДРЪЖКА/ДРЪЖКИ ЗА НОСЕНЕ:

Този уред разполага с дръжка на горната част от корпуса, която улеснява удобното транспортиране.

ПОЧИСТВАНЕ

Изключете щепсела на уреда от контакта и го оставете да се охлади, преди да извършвате каквото и да било почистване.

Уредът да се почиства с влажна кърпа с няколко капки веро, след което се изсушава. За почистване на уреда не бива да се използват разтворители или препарати с киселинно или основно рН, например белина или абразивни препарати.

Не потапяйте уреда във вода или каквато и да е друга течност и не го дръжте под течаща струя вода. Препоръчва се уредът да се почиства редовно – от него да се премахват всички остатъци от храна. Ако уредът не е в добро състояние по отношение на чистотата, повърхността му може да се изхаби и непоправимо да повлияе на продължителността на полезния живот на уреда, а може и да стане опасно да се използва.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с европейската Директива 2012/19/ЕС за електрическите и електронните устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз, за изхвърляне и повторно използване на отпадъци от електронни и електрически уреди. Не изхвърляйте този продукт в кошчето за боклук. Вместо това отидете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци.

ITALIANO

VOGLIAMO RINGRAZIARVI PER AVER SCELTO UFESA,
VORREMMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

AVVERTENZA

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE
IL PRODOTTO CONSERVARE IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1	Alloggiamento
2	Luci
3	Clip
4	Piatto

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Se il cavo di alimentazione si danneggia, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza o da persone altrettanto qualificate al fine di evitare pericoli.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenze a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati.

È vietato l'utilizzo ludico da parte dei bambini. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.

Mantenere il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

I dispositivi non prevedono l'attivazione da parte di un timer esterno o sistema di controllo da distanza separato.

Scollegare il dispositivo quando non è in uso e prima di pulirlo.

Non immergere l'apparecchio in acqua o qualsiasi altro liquido.

Il dispositivo è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2000 m sopra il livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Non riscaldare i piatti quando è aperto.

Posizionare il dispositivo su una superficie piatta uniforme.

Qualsiasi utilizzo incorretto o maneggiamento improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto, assicurarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sull'etichetta del prodotto.

Il cavo di collegamento elettrico non deve essere attorcigliato o avvolto intorno al prodotto durante l'utilizzo. Non utilizzare il dispositivo o collegarlo o scollegarlo all'alimentazione con mani e/o piedi bagnati. Non tirare il cavo di collegamento per scollegare o trasportare il prodotto.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito o danno e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire il dispositivo. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose, per la mancata osservanza di queste avvertenze.

PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA

Pulire i piatti usando una spugna umida, risciacquare e asciugare delicatamente.

Dopo l'applicazione di un olio di rivestimento fine sui piatti, chiudere il dispositivo e collegarlo alla corrente. Si accenderà la spia indicatrice.

Lasciarlo riscaldare per alcuni minuti per eliminare l'odore di nuovo.

USO

Srotolare completamente il cavo prima di collegarlo.

Ungere leggermente le piastre con un po' di burro.

Collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica.

L'indicatore "ON" si illuminerà. Rimarrà illuminato finché l'apparecchio sarà collegato alla rete elettrica. Durante il riscaldamento, preparare gli ingredienti da utilizzare per i sandwich. Attendere che l'indicatore del riscaldamento si illumini, indicando che l'apparecchio ha raggiunto la temperatura corretta. Posizionare i sandwich nelle cavità e chiudere la parte superiore. Controllare la procedura

finché i sandwich raggiungono il grado di cottura desiderato.

TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

Pulire l'apparecchio.

TRASPORTO CON MANICO/I:

Il dispositivo ha un manico sulla parte superiore della struttura, che facilita trasporto confortevole.

PULIZIA

Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi azione di pulizia.

Pulire il dispositivo con un panno umido con qualche goccia di sapone liquido per piatti, quindi asciugare. Non utilizzare solventi o prodotti con un pH acido o basico come candeggina, o prodotti abrasivi, per pulire il dispositivo.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o qualsiasi altro liquido o porlo sotto acqua corrente. Consigliamo di pulire l'apparecchio con regolarità e di rimuovere qualsiasi residuo di cibo. Se il dispositivo non è in buone condizioni di pulizia, la superficie potrebbe degradarsi e influire inesorabilmente sulla vita utile del dispositivo che potrebbe diventare pericoloso da utilizzare.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

DEUTSCHLAND

WIR MÖCHTEN UNS BEI IHNEN BEDANKEN, DASS SIE SICH FÜR ZELMER ENTSCIEDEN HABEN. WIR HOFFEN, DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

ACHTUNG

BITTE LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN.

BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT AUF, UM SIE IN ZUKUNFT JEDERZEIT EINSEHEN ZU KÖNNEN.

BESCHREIBUNG

1	Gehäuse
2	Lämpchen
3	Clip
4	Platte

SICHERHEITSHINWEISE

Bei beschädigung des netzkabels muss dieses vom hersteller, seinem servicepartner oder ähnlich qualifizierten personen ausgetauscht werden, um eine gefährdung zu vermeiden.

Dieses gerät kann von kindern ab 8 jahren und von personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen fähigkeiten oder mangelnden erfahrungen und kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren gebrauch des gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem gerät spielen. Reinigung und wartung dürfen nicht von kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

Bewahren sie das gerät und sein kabel außerhalb der reichweite von kindern unter 8 jahren auf.

Das gerät ist nicht für den betrieb mit einem externen timer oder einem getrennten fernbedienungssystem bestimmt.

Trennen sie das gerät vom strom, wenn es nicht in gebrauch ist und bevor es gereinigt wird.

Tauchen sie das gerät nicht ins wasser oder andere flüssigkeiten ein.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Heizen sie die platten nicht auf, wenn sie geöffnet sind.
Stellen sie das gerät auf einer flachen, ebenen fläche auf.

Jede unsachgemäße verwendung oder unsachgemäße handhabung des produkts führt zum erlöschen der garantie.

Überprüfen sie vor dem anschluss des geräts, ob ihre netzspannung mit der auf dem typenschild angegebenen übereinstimmt.

Das netzanschlusskabel darf während der verwendung nicht verwickelt oder um das produkt gewickelt werden.

Benutzen sie das gerät nicht, schließen sie es nicht an das stromnetz an und trennen sie es nicht mit nassen händen und/oder füßen.

Ziehen sie nicht am netzkabel, um den stecker zu ziehen, und verwenden sie es nicht als griff.
Trennen sie das produkt im falle einer panne oder beschädigung sofort vom stromnetz und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen kundendienst. Um gefahren zu vermeiden, darf das gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches personal des offiziellen technischen kundendienstes der Marke darf reparaturen oder eingriffe an dem gerät durchführen.

B&B Trends S.L. lehnt jede haftung für schäden ab, die an menschen, tieren oder gegenständen entstehen könnten, falls diese warnhinweise nicht beachtet werden.

VOR DER ERSTEN ANWENDUNG DES GERÄTES

Reinigen sie die Platten mit einem feuchten schwamm und trocknen sie diese vorsichtig.

Tragen sie ein feines beschichtungsöl auf die platten auf, schließen sie das gerät und verbinden sie es mit einer steckdose Das lämpchen leuchtet auf.

Warten sie ein paar minuten, bis sich das gerät aufwärmt, um den neuen geruch loszuwerden.

ANWENDUNG

Wickeln Sie das Kabel vollständig ab, bevor Sie es einstecken.

Schmieren Sie die Platten mit etwas Butter ein.

Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.

Die Kontrollleuchte „EIN“ wird aufleuchten. Dieses Licht wird weiterhin leuchten, während das Gerät an der Stromversorgung angeschlossen ist. Bereiten Sie die Zutaten vor, die Sie auf dem Sandwich-Grill kochen werden, während sich das Gerät erhitzt. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte „Erhitzen“ aufleuchtet, die anzeigt, dass das Gerät die richtige Temperatur erreicht hat. Legen Sie die Sandwiches in ihre Vertiefungen und schließen Sie die obere Klappe. Kontrollieren Sie den Vorgang,

bis das Sandwich nach Ihrem Geschmack ist.

NACH BEENDIGUNG DER GERÄTNUTZUNG

Trennen sie das gerät vom stromnetz.

Reinigen sie das gerät.

TRANSPORTGRIFF

Dieses gerät verfügt über einen griff am oberen teil des gehäuses, der einen bequemen transport ermöglicht.

WARTUNG UND REINIGUNG

Trennen sie das gerät vom stromnetz und lassen sie es abkühlen, bevor sie es reinigen.

Reinigen sie das gerät mit einem feuchten tuch und ein paar Tropfen spülmittel und trocknen sie es im anschluss ab. Benutzen sie zur reinigung des geräts keine lösungsmittel oder produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie bleichmittel oder scheuermittel.

Tauchen sie das gerät nie ins wasser oder andere flüssigkeiten ein und halten sie es nicht unter fließendes wasser. Es empfiehlt sich, das gerät in regelmäßigen abständen zu reinigen und lebensmittelrückstände zu entfernen. Falls sich das gerät in keinem guten und sauberen zustand befindet, kann sich die oberfläche abnutzen, was die lebensdauer des geräts wesentlich verringert und zu einer unsicheren bedienung führt.

PRODUKTENTSORGUNG



Dieses produkt entspricht der europäischen richtlinie 2012/19/EG über elektro- und Elektronik-Altgeräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden rechtsrahmen für die entsorgung und wieder-
verwendung von elektro- und elektronikaltgeräten schafft. Entsorgen sie dieses produkt nicht in der mülltonne, sondern in der elektro- und elektronik-abfallsammelstelle in der nähe ihres hauses.

Wir hoffen, dass sie mit die sem produkt zufrieden sind.

قبل وصل المنتج، تأكد من أن مصدر التيار الكهربائي هو نفسه الذي يظهر على ملصق المنتج. لا يجب أن يكون سلك التوصيل الكهربائي متشابك أو ملفوف حول المنتج أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز أو توصل وتفصل التيار الكهربائي بيد و / أو قدم مبللة. لا تقم بسحب سلك الاتصال من أجل فصله أو استخدامه كمقبض. افضل المنتج مباشرة من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف، واتصل بخدمة دعم فني رسمية. لمنع أي خطر، لا تفتح الجهاز. فقط الأفراد الفنيين المؤهلين التابعين لخدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية هم من يمكنهم القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز. B&B TRENDS SL لا تتحمل أي مسؤولية عن أي أضرار قد تحدث للناس أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة عدم مراعاة هذه التحذيرات.

قبل استخدام جهازك لأول مرة

نظف الصفائح باستخدام اسفنجة مبللة وجففها بعناية.

بعد دهن الصفائح بطبقة رقيقة من الزيت، أغلق الجهاز وقم بتوصيله بالكهرباء وسوف يضيء مصباح المؤشر.

دعها تسخن لعدة دقائق للتخلص من رائحة الأجهزة الجديدة.

الاستخدام

قم بفتح السلك تمامًا قبل توصيله. قم بدهن الصفائح بقليل من الزبدة.

مادخ تسال

زاه تسالاب زاهال لى صو تب مق. دب زلا نم ع طى سب ق ب طب حئ ا ف ص ل ن ا ه ا . راي ت ل ا ب ه لى صو ت ل ب ق ل م ك ل ا ب ل ب ك ل ا ك ف . يئ ا ب ر ه ل ل

اهو ه ط س ي ت ل ا ت ا ن و ك م ل ا ر ض ح . ء ا ب ر ه ك ل ا ب ا ل ص ت م ز ا ه ج ل م ا د ا م ء ا ض م ر ش و م ل ا ا ذ ه ل ط ي س . (لى غ ش ت) «ON» ر ش و م ء ي ض ي س ز ا ه ج ل ن خ س ي ا م ن ي ب ش ت و د ن س ل ا د ا د ع ل ز ا ه ج م ا د خ ت س ا ب

ي ف ت ا ش ت و د ن س ل ا ع ض . ع ح ي ح ص ل ا ق ر ا ر ح ل ا ق ج ر د ل ل ل ص و ز ا ه ج ل ن ا ح و س ي س ي ذ ل ا و ، (h e a t i n g) « ن ي خ س ت ل ا » ر ش و م ل م ع ي ي ت ح ر ط ت ن ا ك ل ق و ر ي ي ذ ل ا ش ت و د ن س ل ا ل ع ل ص ح ت ي ت ح ء ي ل م ع ل ا ي ف م ك ح ت . ي ل و ع ل ا ء ا ط ع ل ا ق ل غ ا و ا ه ل ء ص ص خ م ل ا ت ا ف ي و ج ت ل ا

بعد الانتهاء من استخدام الجهاز:

قم بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي. نظف الجهاز.

التنظيف

افصلا لجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد قليلاً قبل القيام بأية مهمة تنظيف.

قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع فطرات قليلة من سائل التنظيف ثم جففه. لا تستخدم المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على حامض أو درجة حموضة قاعدية مثل المبيض أو المنظفات الكاشطة، لتنظيف الجهاز.

لا تغمر الجهاز أبداً بالماء أو بأي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري. يوصى بتنظيف الجهاز بانتظام وإزالة كل بقايا الطعام. إذا لم يكن الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فقد يتعرض سطحه للتلف وينخفض العمر الافتراضي للجهاز ويمكن أن يصبح غير آمن للاستخدام.

التخلص من المنتج

يوافق هذا الجهاز للخصائص الأوروبية 2012/19/ EU

للأجهزة الكهربائية والالكترونية المعروفة باسم (التخلص من الأجهزة الكهربائية والالكترونية) RAEE مما يخضعه لإطار الاتحاد الأوروبي فيما يخص التخلص وإعادة استعمال الأجهزة الالكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا الجهاز برمية في برميل القمامة بل

قم بتسليمه لمركز جمع القمامة الالكترونية والكهربائية الأقرب من منزلك



تتمنى أن ينال هذا المنتج رضاكم.

نود أن نشكرك على اختيارك لـ UFESA، ونتمنى أن يقوم المنتج بأداء يرضيك ويسعدك.

تحذير

رجاء قراءة التعليمات للاستعمال الآمن قبل استعمال المنتج. احفظ الكتيب في مكان آمن لاستعماله في المستقبل.

الوصف

1	العبوة
2	الأضواء
3	المشبك
4	الصفحة

تعليمات السلامة

في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين لتجنب أي خطر.

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل أطفال ابتداءً من 8 سنوات من العمر وأشخاص ذوي قدرات بدنية أو حسية أو عقلية منخفضة أو الذين لديهم نقص في الخبرة والمعرفة إذا كانوا قد تلقوا إشرافاً أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهموا المخاطر التي تنطوي عليها. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز للأطفال تنظيف وصيانة المنتج إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويشرف عليهم شخص بالغ.

أبقى الجهاز وسلوكه بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.

الأجهزة ليست مصممة للتشغيل عن طريق جهاز توقيت خارجي أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.

افصل الجهاز عن الكهرباء عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل تنظيفه.

لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.

رتم 2000 يل إلى لصي ي ص ق أ ع ا ف ت ر ا ي ل ع م ا د خ ت س ا ل ل ز ا ه ج ل ا ا ذ ه م ي م ص ت م ت ر ح ب ل ا ح ط س ي و ت س م ق و ف

تحذيرات هامة

لا تسخن الصفائح عندما تكون مفتوحة. ضع الجهاز على سطح مستوٍ ومنبسط.

أي استخدام غير صحيح أو غير مناسب للمنتج سوف يجعل الضمان لاغياً وباطلاً.

BOLETÍN DE GARANTÍA

B&B TRENDS, SL. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de dos años. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por B&B TRENDS, SL. La garantía no cubrirá las piezas sujetas a desgaste. La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la ley 1/2007 sobre garantías en la venta de bienes de consumo.

UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por B&B TRENDS, SL. ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por B&B TRENDS, SL., mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía. Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B&B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BOLETIM DE GARANTIA

B&B TRENDS SL. garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de dois anos. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela B&B TRENDS, SL. A garantia não cobra as peças sujeitas a desgaste. A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Diretiva 1999/44/EC para os estados membros da união europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto, o consumidor deverá dirigir-se a um Serviço Técnico autorizado pela B&B TRENDS, SL. já que qualquer manipulação indevida do mesmo por pessoas não autorizadas pela B&B TRENDS, SL., má utilização ou uso inadequado, implicará o cancelamento desta garantia. Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia dever-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto.

BULLETIN DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans. Pendant la durée de la présente garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente ; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur ; la garantie couvre également le remplacement des pièces de rechange, à condition d'avoir utilisé, dans les deux cas, le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'ait pas fait l'objet d'une manipulation incorrecte par des tierces personnes non agréées par B&B TRENDS, SL. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure. La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur en vertu de la Directive 1999/44/EC pour les États membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Pour faire réparer l'appareil, le consommateur devra s'adresser au centre de contrôle technique agréé par B&B TRENDS, SL., car toute manipulation incorrecte effectuée par du personnel non-autorisé par B&B TRENDS, SL., mauvais usage ou usage non-conforme, entraînera l'annulation de la présente garantie. Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison.

L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour le service technique et l'assistance après-vente en

dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez acheté le produit.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, SL. гарантира, че този продукт съответства на употребата, за която е предназначен, за срок от две години. В случай на отказ през гаранционния срок потребителите имат право да ремонтират продукта или евентуално да го заменят безплатно, ако не може да се ремонтира, освен ако един от тези варианти се окаже невъзможен за изпълнение или е непропорционален. В такъв случай можете да изберете намаляване на цената или отмяна на продажбата, което се уговаря директно с продавача. Гаранцията покрива и смяната на резервните части, но при условие че продуктът е използван съобразно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, както и ако не е предприет опит за намеса от трето лице, което не е упълномощено за тази цел от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива никакви амортизирани части. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен сервиз за техническо обслужване на B&B TRENDS, SL. Всяка намеса в продукта от неупълномощено от B&B TRENDS, SL. лице или небрежни или неправилна употреба на същия анулира настоящата гаранция. Гаранцията трябва да се попълни изцяло и да се връчи заедно с касовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да могат действително да се упражняват правата по настоящата гаранция.

Гаранцията следва да остане у потребителя заедно с фактурата, касовата бележка или приемно-предавателния протокол с цел улесняване упражняването на тези права. За техническо обслужване и следпродажбен сервиз извън испанска територия претенцията се подава в търговския обект, където е закупена стоката.

تقرير التأمين

لمدة B&B TRENDS, SL. تقدم شركة عامين للمنطقة الاسبانية بكاملها. إن تعرض المنتج للكسر خلال الفترة المحددة تحت شروط هذا التأمين يمكنك أن تقوم بتصليحه أو تغييره في حال عدم توفر قطع الغيار, إلا إن تعذر تطبيق أحد هذه الخيارات أو كان غير مناسباً. في هذه الحالة الأخيرة يمكنك أن تطالب بتخفيض في السعر أو إلغاء عملية الشراء والتي يجب أن تتم عن طريق البائع مباشرة. يشمل هذا تغيير قطع البديل في حال كان المنتج مستخدماً بطريقة صحيحة حسب التعليمات الموضحة في كتيب تعليمات الاستخدام هذا لكلا الحالتين وألا يتم تصليحه من قبل جهة ثالثة غير مرخصة من قبل

B&B TRENDS, SL. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك بما يوافق القانون 23/2003 بتاريخ 10 يوليو 2003 حول التأمين عن بضائع المستهلكين في كل المنطقة الاسبانية.

تقرير التأمين

ايجب على المستهلك أن يتصل بقسم الخدمات التقني المرخص من قبل إن تم تصليح المنتجات من قبل شخص أو جهة غير مرخصة من قبل شركة والاستعمال الخاطئ سوف يؤدي إلى إلغاء هذا التأمين. B&B TRENDS, SL. من قبل يجب أن يتم ملء التأمين بشكل كامل وتقديمه مع وصل البيع للحصول على الحقوق الكاملة التي يتمتع بها المستهلك تحت هذا التأمين. يجب أن يتم تقديم جميع الشكاوي خلال ثلاث سنوات من تاريخ استلام المنتج إلى قسم التأمين ويجب على المستهلك إخبار البائع عن الأعطال وأن يتم تقديم الشكوى خلال المدة المحددة في التأمين. يجب إرفاق هذا التأمين بوصل البيع أو فاتورة الشراء لضمان الحصول على الحقوق التابعة. للخدمات التقنية أو خدمات ما بعد البيع خارج المناطق الاسبانية يرجى ارسال الطلب إلى المكان الذي قمت بشراء المنتج فيه.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 902 997 053
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24
Pl. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Consulte el SAT autorizado más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 11/2021